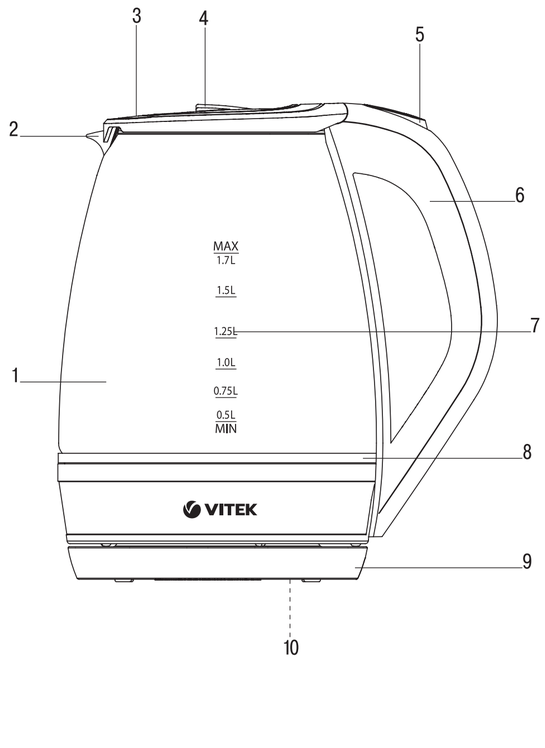

ENGLISH

ELECTRIC KETTLE VT-7044
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION
1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/I)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «**MIN**» and not above the maximal mark «**MAX**». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use you can get burns by hot water splashing.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «**0**» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

ATTENTION! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on. There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.
ATTENTION!
Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.
– Unpack the kettle and remove any stickers and packaging materials from the kettle flask (1).
– Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
– Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
– Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «**0**» position).
– Insert the power plug into the mains socket.
– To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pressing the lid opening button (4).
– Fill the kettle with water up to the maximal mark «**MAX**», determine the water level using the water level scale (7).
– Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
– To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
– Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
– Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
- *Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.*
- *Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «**0**»).*

ATTENTION!
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

USAGE
– First make sure that the on/off button (5) is in the position «**0**», that means the unit is off.
– Insert the power plug into the mains socket.
– To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pressing the lid opening button (4).
Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
– Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
– To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
– Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
– When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «**0**» position).
– After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
– If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark («MIN»), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note:
- *There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.*

CLEANING AND CARE
– Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
– Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergent to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
– Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
– Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
– If necessary, clean the filter on the lid (3) from dirt with a brush.

Descaling
– Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
– To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
– If necessary, repeat the cleaning cycle.
– You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
– Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE
– Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
– Clean the kettle.
– Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
– Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Supply voltage: 220-240 V, ~ 50 Hz
Rated input power: 1850-2200 W
Maximum water capacity: 1.7 L

RECYCLING
For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7044
Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Клавиша включения/выключения (0/I)
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки. Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Выливая воду из чайника будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании чайника, вы можете получить ожог каплями горячей воды.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Не касайтесь горячих поверхностей чайника, берите только за ручку.
- Будьте осторожны при переноске чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «**0**», а затем снимите его с подставки.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не дёргайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! *Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.* ***Опасность удушья!***
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.
Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.
ВНИМАНИЕ!
Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твёрдый предмет или поверхность.
– Извлеките чайник из упаковки, удалите с колбы чайника (1) любые наклейки и упаковочные материалы.
– Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
– Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
– Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**»).
– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
– Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), нажав на клавишу открытия крышки (4).
– Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
– Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
– Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
– Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
– Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:
- *При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокирует посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*
- *Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**»).*

ВНИМАНИЕ!
Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
– Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**», то есть устройство выключено.
– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
– Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), нажав на клавишу открытия крышки (4).
– Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
– Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
– Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
– Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
– Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «**0**»).
– После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки («MIN»), то сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте остыть в течение 10-15 минут, затем залейте чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание:
- *На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.*

ЧИСТКА И УХОД
– Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
– Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
– Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
– Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
– При необходимости очищайте фильтр, находящийся на крышке (3), от загрязнений, слегка почистив его щёткой.

Удаление накипи
– Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
– Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
– При необходимости повторите цикл очистки.
– Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
– Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ
– Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
– Проведите чистку чайника.
– Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (10) на подставке (9).
– Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник электрический – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК VT-7044
Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Шайнек құтысы
2. Шайнек шүмегі
3. Қақпағы
4. Қақпақты ашу пернесі
5. Іске қосу/сөндіру пернесі (0/I)
6. Қолсабы
7. Су деңгейінің бағаны
8. Құтының көмескілеу
9. Тұғыр
10. Желілік бауды орауға арналған орын

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр қолбасын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны кепшекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғыны нұсқаулықта сайтес тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сайкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желілік шнур «евроашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розетканасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тауекелін болдырмас үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізгіш тек құралдарын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейін немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу көздері немесе ашық жалынның тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосулы тұрған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнектің шүмегін ағаш жиһаз, электрқұрылғысын, кітаптар немесе өзге де ылғал, ыстық бұрын әсерінен бүлінетін заттарға қарай бұрмаңыз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұғырда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Желіктәу жиналғыа кіретін тұғырықты ғана пайдаланыңыз.
- Желі бауының үстеліне салбырамауын және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желілік бауын ұзындығын тұғырға орап реттеуге болады.
- Желіні бау немесе желілік бауын ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Сусыз шайнекті қоспаңыз.
- Суды қойнышта тұрған шайнекке құймаңыз.
- Шайнекті тольк жабылмаған қақпакпен пайдаланбаңыз.
- Қақпақты ашпас бұрын, шайнекті қойныштан алыңыз.
- Шайнекті тек ішетін суды қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтықты қыздыруға немесе қайнатуға болмайды.
- Шайнектегі суды деңгейі «**MIN**» минималды белгісінен төмен және «**MAX**» максималды белгіден жоғары болмауын қадағалаңыз. Максималды деңгейден асып кеткен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде төгілп кетуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық буға күйіп қалмау үшін жұмыс істеп тұрған шайнекті шүмегіне төнбеңіз.
- Шайнектен суды төккенде назар және сақ болыңыз, шайнекті кенет және 45° артық еңкейтпеңіз, ұқыпсыз пайдаланған кезде су шашырауы және пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруі мүмкін.
- Шайнек Суды қайнатқанда қақпақты ашпаңыз.
- Шайнектің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз, сабынан ғана ұстаңыз.
- Қайнаған су толтырылған шайнекті ауыл жүргенде абайлаңыз.
- Жұмыс жасап тұрған шайнекті құтыдан алуға тыйым салынады. Егер шайнекті тұсіруге қажеттілік туындап жатса, оны алдымен қосу/сөндіру басқышын «**0**» күйіне кептіріп, сөндіріп алыңыз, сосын шайнекті сүйемелінен түсіріңіз.
- Тазалау алдында, немесе сіз шайнекті пайдаланбаған жағдайда, шайнектің тұғырын электрлік желіден ажыратыңыз. Тұғырды электр желісінен ажыратқанда, ешқашан желілік баудан тартпаңыз, желілік бауды айырлетігінен ұстаңыз және оны электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұғырықты суға немесе өзге мүлтем басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойғышты ыдыс жуу машинесіне салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыға және желілік сымға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе ақыл-есі төмен адамдар не болмаса, тәжірибесі немесе білімі жоқ болған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе каптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қаупі!***
- Желілік шнурды, желілік шнур ашасын және шайнектің корпусының уақытты тексеріп отырыңыз.
- Желілік бауды немесе желілік бауды, ашасынын зақымдалуы анықталса, құрылғы іркіліспен жұмыс істесе, құрылғы құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспаптты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өзгіріліздеп құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ, құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА
Тасымалданғанан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған жағдайда оны бөлме температурасында ұш сағаттан кем емес ұзақ ұстау қажет.
Шайнектің ішінде судың іздері болуы мүмкін –бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Шайнектні пайдаланған кезде сақ болыңыз, шыны құты құлағанда немесе қатты затқа немесе бетке соғылған кезде сынуы мүмкін.
– Шайнекті орамдан шығарыңыз, шайнек құтысынан (1) кез-келген жапсырмалар мен орайтын материалдарды жойыңыз.
– Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүтіннен жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
– Құрылғының жұмыс қуаты электрлік желіңізінке сәйкес келетіндігі тексеріңіз.
– Құрылғының сөндіріпгеніне көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «**0**» күйінде орнналасады).
– Желілік бауын айырлетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
– Шайнекке су толтыру үшін оны қойғыштан (9) алып тастап, шайнектің қақпағын (3) қақпақта ашуға арналған тетікті (4) басу арқылы ашыңыз.
– Шайнекке суды **«MAX»** максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
– Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
– Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының көмескілеуі (8) жанады.
– Су қайнаған кезде, шайнек автоматты тоқтайды, құты көмескілеуі (8) сөнеді.
– Суды төгіңіз және қайнату рәсімін 2-3 рет қайталаңыз.

Ескерту:
- *Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндіру батырмасын (5) бөтен заттар бөгеттеп тұрмағанына, ал қақпақ (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің автоматты сөнуі мүмкін болмайды.*
- *Шайнекті тұғырдан шешу алдында, шайнектің сөндіріпгеніне көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «**0**» күйінде орналасқан.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Ыстық буға күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегінін (2) үстіне еңкеймеңіз.

ҚОЛДАНУ
– Алдымен, іске қосу/сөндіру пернесінің (5) «**0**» күйінде орналасқанына, яғни құрылғының сөндіріпгеніне көз жеткізіңіз.
– Желілік бауын айырлетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
– Шайнекке су толтыру үшін оны қойғыштан (9) алып тастап, шайнектің қақпағын (3) қақпақта ашуға арналған тетікті (4) басу арқылы ашыңыз.
– Шайнекке суды «MAX» максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
– Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
– Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының көмескілеуі (8) жанады.
– Шайнекті треуден (9) шешіп алмас бұрын, шайнектің ажыратылғы тұрғанын, пернесінің (5) «**0**» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.
– Шайнек өшгенмен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
– Егер сіз шайнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден («MIN») төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шайнек ажыратылады. Бұл жағдайда шайнекті қойғыштан (9) алып, оны 10-15 минут жөлеп тұрыңыз, содан кейін шайнекті суға толтырып, құрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істейтіндей етіп іске қосыңыз.

Ескерту:
- *Тіреудің (9) кері жағында желілік бауды орауға арналған орын (10) бар. Желілік бауды сәйкес күйде оран, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.*

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ
– Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып жіберіңіз.
– Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртіңіз. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартқыш заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қылшақтарды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
– Шайнек пен тұғырды суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
– Шайнекті ыдыс-аяқ жуатын машинаға салмаңыз.
– Қақжет болғанда қақпақта (3) орналасқан сүзгіні сал қылшақпен тазалап, оны ластанулардан тазартып тұрыңыз.

Қақты кетіру
– Шайнектің ішінде түзілетін қақ, судың дәмдік сапасына әсер етеді, сондай-ақ су мен қыздырғыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзады.
– Қақты тазалау үшін шайнекке суды шамамен 75% толтырып, қосу қайнатыңыз. Қолбаның қалған тяртпен бір бөлігін сірке суы ерітіндісімен (6-9%) толтырып, сұйықтықты түні бойы (шамамен 8 сағатқа) қалдырыңыз. Таңертең шайнектегі сірке суы ерітіндісін төгіп тастап, колбаны бірнеше рет шайыңыз. Шайнекті бір немесе екі рет кадімгі сумен толтырып қайнатыңыз, осылай сірке суының және оның иісінің қалдықтарын шайнегіңізден кетіресіз.
– Қажет болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
– Қақты жою үшін электр шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
– Шайнекті үнемі қақтан тазалап отырың

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК VT-7044
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Кришка
4. Кавіша відкриття кришки
5. Клавіша увімкнення/вимкнення (0/I)
6. Ручка
7. Шкала рівня води
8. Підсвічування колби
9. Підставка
10. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ звертіться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пружин меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, заборонається підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, киплячa вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Виливаючи воду з чайника будьте уважні та обережні, не нахиляйте чайник різко та більш ніж на 45°, при неакуратному використанні чайника ви можете отримати опік краплями гарячої води.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при переносенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, слочатку вимкніть його, перевівши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «**0**», а потім зніміть його з підставки.
- Виймайте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у випадку, якщо ви ним не користуєтеся. Вимикаючи підставку з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розмащайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.* ***Небезпека задушення!***
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Заборонається самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходив контроль якості.
Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, склянa колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.
– Вийміть чайник з упаковки, видаліть з колби чайника (1) будь-які наклейки та пакувальні матеріали.
– Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
– Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
– Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**»).
– Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
– Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (3), натиснувши на клавішу відкриття кришки (4).
– Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
– Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
– Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
– Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
– Злийте воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітки:
- *При використанні чайника переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.*
- *Перед знятям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**»).*

УВАГА!
Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком (2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
– Спочатку переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**», тобто пристрій вимкнутий.
– Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
– Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (3), натиснувши на клавішу відкриття кришки (4).
– Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
– Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
– Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
– Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
– Знімаючи чайник з *підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша (5) знаходиться у положенні «0»).*
– Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
– Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка («MIN»), то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка:
- *На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, укладши його відповідним чином.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
– Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
– Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
– Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
– Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
– Якщо треба, очищайте фільтр, що знаходиться на кришці (3), від забруднень, злегка почистивши його щіткою.

Усунення накипу
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Іншу чверть колби заповніть оцтовим розчином (6-9%) і залиште рідину у чайниковi на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилийте з чайника оцтову суміш та декілька разів сполосніть колбу. Щоб усунути залишки та запах оцту, один-два рази скип'ятіть воднk у чистій воді з звичайною водою.
- При необхідності повторіть цей цикл очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ
– Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
– Зробіть чищення чайника.
– Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
– Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.
Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту звертайтесь до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директив 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЧАЙНЕК VT-7044
Суюктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) иччүгө жарактуу сууну кайнатуучу гана арналган.

СЫПАТТАМА
1. Чайнектин колбасы
2. Чайнектин чоргосу
3. Капкагы
4. Капкакты ачуу баскычы
5. Өчүрүп/күйгүзүү баскычы (0/I)
6. Туткасы
7. Суу деңгээлинин шкаласы
8. Колбанын жарыгы
9. Тупчу
10. Электр шнурунун тууруу жайы

КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!
Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тоюу 30 мА ашырбаган кореол өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотуунду макаатка ылайыктуу, аспаптны орнотуунун үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көнүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылгандар ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды тура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылгана ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшериңиз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жерге тутуу контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу тузөмүнөрдү колдонбоңуз.
- Чайнекти ванна бөлмөсүнүн колдонбоңуз. Ани бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жакын жерде колдонбоңуз.
- Чайнекти жылуулук же ачык от булактарынын тикеден-тике жакынчылыгына колдонбоңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же женил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Имаратташкан сыртында чайнекти колдонуңуз тыюу салынат.
- Иштеп турган чайнекти каросуз калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем турган беттин үстүнүн колдонуңуз, столдун чет жагына койбоңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, китеп жана башка нерселан, ысык буудан буулга турган нерселердин тарабына каратпаңыз.
- Чайнекти иштеткенден мурун ал туткучтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген туткучту гана колдонуңуз.
- Электр шнуру столдун кырынан арта сарпыланып же ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербөнүз. Электр шнурунун узундугун аны тутукчөө түрүп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана шнурдун сайгычын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Чайнекти суусуз иштетпеңиз.
- Тутукчө турган чайнекке сууну куйбаңыз.
- Чайнекти капкагы бекем эмес жабылганда колдонбоңуз.
- Чайнектин капкагын ачкандан мурун ани тутукчөнү алыңыз.
- Чайнекти иччүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суюктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайнектеги суунун деңгээли эң төмөнкү «**MIN**» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «**MAX**» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун деңгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чайнектен кайнактан учурунда чайпалып төгүлүү мүмкүн.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериңиз.
- Шайман өчүк болгонун текшериңиз (өчүрүп/күйгүзүү басмасы (5) устүнкү «**0**» абалында болушу зарыл).
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны тутукчөнү (9) алып, чайнектин капкагын ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти **«MAX»** максималдуу белгисине чейин суу менен толтурунуз, суу деңгээлин аныктоо үчүн суу деңгээлинин шкаласын (7) колдонуңуз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти тупкучкө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшериңиз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүп/күйгүзүү баскычын (5) басыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Сууну төгүп, кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.

Эскертүү:
- *Чайнекти колдонуун учурда өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) башка нерселер тосмолобой, капкагы (3) бекем жабык болгонун текшериңиз, антпей туган болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.*
- *Чайнекти тупкучтөн алгандан мурун чайнек өчүрүлүүнүн (өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун) текшериңиз.*

КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!
Ысык суу таасиринен күйүк болтурбоо үчүн иштет туган чайнектин чоргосунун (2) устү жаңына энкебеңиз.

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ
- Биринчиден өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун, башкача айтканда чайнек өчүк болгонун текшериңиз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны тутукчөнү (9) алып, чайнектин капкагын ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти «MAX» максималдуу белгисине чейин суу менен толтурунуз, суу деңгээлин аныктоо үчүн суу деңгээлинин шкаласын (7) колдоңуз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайнекти тупкучкө (9) коюңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабылганын текшериңиз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүп/күйгүзүү баскычын (5) басыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Чайнекти тупкучкөн алгандан мурун чайнекти өчүрүлүүнүн (өчүрүп/күйгүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун) текшериңиз.
- Чайнек өчүрүлгөндөн кийин 10-20 секунд күтүп, сууну кайра кайнатуу үчүн чайнекти иштетсеңиз болот.
- Эгерде сиз кокустан чайнекти күйгүзүп алганда суунун деңгээли минималдуу белгиден («MIN») төмөн болуп калса, автоматикалык термосактагычы чайнекти өчүрүп салат. Ушул учурда чайнекти тупкучкөн (9) алып, 10-15 мүнөтү өчүп турсун, андан кийин чайнекти кайрадан (9) коюп, аны тупкучкө күйгүзүңүз, шайман нормалдуу режимде иштейт.

Эскертүү:
- *Тупкучтун (9) арт жагында ток кенүүчү шнурдун тууруу жайы (10) бар. Шнуруң алыбыктан тууруп анын оптималдуу узундугун табыңыз.*

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРООО
– Шайманды тазалагандан алдында аны электр тармагынан сууруп, суу кетүүгө мүмкүнчүлүк берүңүз.
– Чайнектин сыртқы бетин нымдуу чүпүрөк же сүлгү менен сүртүңүз. Кирди кетирүүнү үчүн жумшак каражаттарды колдонуп, металлдан жасалган щеткаларды жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.
– Шайманды жана тупкучту суага же башка суюктуктарга салбаңыз.
– Чайнекти жана тупкучту идиш жууган аспапка салбаңыз.
– Чайнектин жана тупкучтун сыртқы бетинен нымдуу тупкучкө же сүлгү менен сүртүңүз. Кирди кетирүүнү үчүн жумшак каражаттарды колдонуп, металлдан жасалган щеткаларды жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.
– Шайманды жана тупкучту суага же башка суюктуктарга салбаңыз.
– Зарыл болсо, капкактагы (3) чыпкасын щетка менен бир аз тазалап, кирди кетиргиле.

Чайнекти көбүздөн тазалоо
- Чайнектин ичинде пайда болгон көбүз суунун татымына таасир этип, суу менен кайнатуу элементтин ортосундагы жылуулук алмашуусуна зыян келтирет.
- Көбүзүн тазалоо үчүн чайнекти чамалуу 75% деңгээлине суу менен толтуруп, сууну кайнатуңуз. Колбанын калган тертдөн бири бөлүнүп сирке эритмеси (6-9%) менен толтурулуп, чайнекти ушундай суу бир түнгө (чамалуу айтканда 8 саатка) калтырыңыз. Эртең менен сирке аралашмасын чайнектен төгүп, колбаны бир нече жолу чайкап чыгыңыз. Сирке калдыгын жана ысык кетирүү үчүн чайнекти жеңилдетүү үчүн менен толтурып бир нече жолу кайнатыңыз.
- Зарыл болсо тазалоо циклды кайталаңыз.
- Көбүзүн чыгаруу үчүн электр чайнектерге арналган атайы каражттарды колдонсо болот.
- Чайнекти мезгилдүү түрдө көбүздөн тазалап туруңуз.

САКТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ
– Чайнекти узака чейин сактоого койгондун алдында аны электр тармагынан сууру, сууну төгүп, аспаптты муздатыңыз.
– Чайнекти тазалап коюңуз.
– Электр шнурун тупкучтөгү (9) тууруу жайына (10) чыгарыңыз.
– Чайнекти балдардын колу жетпеген кургак салыш жерде сактоо зарыл.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙНЫТЫГЫ
Электр чайнек – 1 даана.
Тупкучу – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ
Кубаттануу чыңалуусу: 220-240В, ~ 50 Гц
Номиналдык керектөөчүү кубаттуулук: 1850-2200 Вт
Суунун максималдуу көлөмү: 1,7 л

ҚАЙТА ӨНДӨУ

Коршаган ортону коргоу максатында, аспаптын жана коректендирүү элементтеринің қызмет ету мерзімі аяқталғанын кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен коректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.
Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.
Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндірушу шаймандарын мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпөй өзгөртүү укугун сактайт

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары туралу толук маалыматтар бүкүмдү сактан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

ROMÂNĂ

ELECTRIC FIERBĂTOR VT-7044
Aparatul electric pentru încălzirea lichidelor (fierbător) este destinat doar pentru fierberea apei potabile.

DESCRIERE
1. Vasul fierbătorului
2. Orificiul de scurgere a fierbătorului
3. Capac
4. Tastă pentru deschiderea capacului
5. Tastă pornire/oprire (0/I)
6. Mâner
7. Gradaţia nivelului de apă
8. Iluminarea vasului
9. Suport
10. Loc pentru înfăşurarea cablului de alimentare

ATENŢIE!
Pentru protecţie suplimentară în circuitul de alimentare, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcţionare nominal de maximum 30 mA, în timpul instalării, consultaţi un specialist .

MĂSURI DE SIGURANŢĂ
Înainte de a utiliza aparatul electric, citiţi cu atenţie acest manual şi păstraţi-l pentru referinţă.
Utilizaţi dispozitivul numai în scopul prevăzut, aşa cum este descris în acest manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.
- Utilizaţi dispozitivul doar conform destinaţiei sale în conformitate cu instrucţiunea de utilizare.
- Asiguraţi-vă că tensiunea de funcţionare a fierbătorului corespunde cu tensiunea din reţeaua electrică.
- Cablul de alimentare este dotat cu o fişă de tip «euro-; conectaţi-o la priză electrică cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de incendiu, nu folosiţi adaptoare atunci când conectaţi dispozitivul la o priză electrică.
- Nu folosiţi fierbătorul în băi. Nu îl utilizaţi în apropierea piscinelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu folosiţi fierbătorul în apropierea surselor de căldură sau a flăcărilor deschise.
- Nu utilizaţi dispozitivul în locuri unde sunt pulverizaţi aerosoli sau se utilizează lichide uşor inflamabile.
- Nu utilizaţi fierbătorul în afara încăperilor.
- Nu lăsaţi fierbătorul conectat fără supraveghere.
- Utilizaţi fierbătorul pe o suprafaţă plană şi stabilă, nu puneţi fierbătorul pe marginea mesei.
- Nu îndreptaţi orificiul de scurgere a fierbătorului spre mobilierul din lemn, aparatele electrice, cărţile şi articole care pot fi afectate de umezeală sau abuzul fierbinte.
- Înainte de conectare, asiguraţi-vă că fierbătorul este instalat pe suport fără nici o distorsiune.
- Utilizaţi numai suportul care este inclus în pachetul de livrare.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne de pe masă şi asiguraţi-vă ca acesta nu atinge suprafeţele fierbinţi şi marginile ascuţite ale mobilierului. Lungimea cablului de alimentare poate fi ajustată prin înfăşurarea acestuia în jurul suportului.
- Nu atingeţi cablul de alimentare şi fişa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu porniţi fierbătorul fără apă.
- Nu turnaţi apă în fierbătorul aflat pe un suport.
- Nu utilizaţi fierbătorul dacă capacul nu este bine închis.
- Înainte de a deschide capacul, scoateţi fierbătorul de pe suport.
- Utilizaţi fierbătorul doar pentru fierberea apei potabile, se interzice încălzirea sau fierberea altor lichide.
- Asiguraţi-vă că nivelul apei din fierbător nu este mai mic decât marcajul pentru nivel minim «**MIN**» şi nu depăşeşte marcajul pentru nivel maxim, apa fierbinte se poate scurge din fierbător în timpul fierberii.
- Pentru a evita arderea cu abur fierbinte, nu vă aplecaţi deasupra orificiului de scurgere a fierbătorului pornit.
- Aveţi grijă când turnaţi apa din fierbător, nu înclinaţi fierbătorul brusc şi mai mult de 45 °, cu o utilizare neadecvată a fierbătorului, puteţi suferi arsuri cu picături de apă fierbinte.
- Nu deschideţi capacul fierbătorului în timpul fierberii apei.
- Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi ale fierbătorului, manevraţi/-i doar de mâner.
- Aveţi grijă când transportaţi fierbătorul umplut cu apă clocotită.
- Se interzice plasarea fierbătorului pornit pe un suport. Dacă trebuie să scoateţi fierbătorul, opriţi mai întâi fierbătorul prin mutarea tastei de pornire/oprire la «0» şi apoi scoateţi-l de pe suport.
- Deconectaţi suportul fierbătorului de la reţeua electrică înainte de curăţare sau dacă nu utilizaţi dispozitivul. Deconectând suportul de la reţeua electrică niciodată nu trageţi de cablul de alimentare, apucaţi de fişa cablului de alimentare şi scoateţi-o din priza electrică cu grijă.
- Pentru a evita riscul electrocutării nu scufundaţi dispozitivul şi suportul în apă sau în orice alte lichide.
- Nu puneţi fierbătorul şi suportul în maşina de spălat vase.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- În timpul funcţionării şi în timpul răcirii plasaţi dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Nu permiteţi copiilor să atingă dispozitivul şi cablul de alimentare în timpul funcţionării acestuia.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilităţi fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experienţă sau cunoştinţe, dacă aceştea nu sunt sub control sau instruiţi cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranţa acestora.
- Supravegheaţi copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
- Din motive de siguranţă a copiilor, nu lăsaţi pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

ATENŢIE! *Nu permiteţi copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau folosite ca ambalaje.* ***Pericol de sufocare!***
- Verificaţi periodic starea cablului de alimentare, fişei cablului de alimentare şi corpului fierbătorului.
- Nu utilizaţi fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fişei cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcţionează cu întreruperi, precum şi după căderea dispozitivului.
- Nu reparaţi singuri dispozitivul. Nu descompletaţi singuri dispozitivul, în caz de defecţiune sau după căderea dispozitivului, deconectaţi dispozitivul de la priza electrică şi adresaţi-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service în adresele de contact specificate în certificatul de garanţie şi pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportaţi dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstraţi dispozitivul la un loc inaccesibil pentru copii şi persoane cu dizabilităţi.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIŢII CASNICE, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ŞI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCŢIE ŞI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
În cazul transportării sau depozitării dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l menţineţi la temperatura camerei timp de cel puţin trei ore.
În interiorul fierbătorului pot fi reziduri de apă - acest lucru este normal, deoarece în timpul procesului de fabricare a fierbătorului acesta a fost supus controlului calităţii.
ATENŢIE!
Aveţi grijă la manipularea fierbătorului, vasul din sticlă se poate sparge atunci când este aruncat sau lovit de un obiect sau o suprafaţă solidă.
– Scoateţi fierbătorul din ambalaj, scoateţi toate autocolantele din vasul fierbătorului (1) şi materialele de ambalare.
– Verificaţi integritatea dispozitivului, nu utilizaţi dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
– Asiguraţi-vă că tensiunea de funcţionare a dispozitivului corespunde cu tensiunea din reţeaua electrică.
– Asiguraţi-vă că dispozitivul este deconectat (tasta de pornire/oprire (5) se află în poziţia «0»).
– Introduceţi fişa cablului de alimentare în priza electrică.
– Pentru a umple fierbătorul cu apă, scoateţi-l de pe suport (9), deschideţi capacul fierbătorului (3), apăsând tasta pentru deschiderea capacului (4).
– Umpleţi fierbătorul cu apă până la marcajul maxim «MAX», pentru a determina nivelul apei utilizaţi gradaţia nivelului de apă (7).
– Închideţi capacul (3), puneţi fierbătorul pe suport (9). Asiguraţi-vă că capacul fierbătorului (3) este bine închis.
– Pentru a porni fierbătorul, apăsaţi tasta de pornire/oprire (5), în acest caz se va aprinde iluminarea vasului (8).
– Când apa va fierbe, fierbătorul se va deconecta automat, iluminarea vasului (8) se va stinge.
– Scurgeţi apa şi repetaţi procedura de fierbere a apei de 2-3 ori.

Remarcă:
- *La utilizarea fierbătorului, asiguraţi-vă că tasta de pornire/oprire (5) nu este blocată cu obiecte străine, iar capacul (3) este închis etanş, în caz contrar, deconectarea automată a fierbătorului va fi imposibilă.*
- *Înainte de a scoate fierbătorul de pe suport, asiguraţi-vă că fierbătorul este oprit (tasta de pornire/oprire (5) se află în poziţia «0»).*

ATENŢIE!
Pentru a evita arderea cu aburul fierbinte, nu vă aplecaţi deasupra orificiului de scurgere (2) a fierbătorului pornit.

UTILIZAREA
– Mai întâi, asiguraţi-vă că butonul de pornire/oprire (5) se află în poziţia «0», adică dispozitivul este oprit.
– Introduceţi fişa cablului de alimentare în priza electrică.
– Pentru a umple fierbătorul cu apă, scoateţi-l de pe suport (9), deschideţi capacul fierbătorului (3), apăsând tasta pentru deschiderea capacului (4).
– Umpleţi fierbătorul cu apă până la marcajul maxim «MAX», pentru a determina nivelul apei utilizaţi gradaţia nivelului de apă (7).
– Închideţi capacul (3), puneţi fierbătorul pe suport (9).
– Asiguraţi-vă că capacul fierbătorului (3) este bine închis.
– Pentru a porni fierbătorul, apăsaţi tasta de pornire/oprire (5), în acest caz se va aprinde iluminarea vasului (8).
– Când apa va fierbe, fierbătorul se va deconecta automat, iluminarea vasului (8) se va stinge.
– Atunci când scoateţi fierbătorul de pe suport (9), asiguraţi-vă că aceasta este oprit (tasta (5) se află în poziţia «0»).
– După deconectarea fierbătorului aşteptaţi 10-20 secunde, apoi îl puteţi porni pentru fierberea repetată a apei.
– Dacă aţi pornit accidental fierbătorul, iar nivelul apei este sub marcajul minim «MIN», atunci va acţiona siguranţa automată şi fierbătorul se va deconecta. În acest caz, scoateţi fierbătorul de pe suport (9), lăsaţi-l să se răcească timp de 10-15 minute, apoi umpleţi fierbătorul cu apă şi porniţi-i, aparatul va funcţiona în mod normal.

Remarcă:
- *Pe partea adversă a suportului (9) este prevăzut un loc pentru înfăşurarea cablului de alimentare (10). Alegeţi lungimea optimă a cablului de alimentare, aşezându-l corespunzător.*

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE
– Înainte de curăţare, deconectaţi dispozitivul de la reţeaua electrică, scurgeţi apa şi lăsaţi fierbătorul să se răcească complet.
– Ştergeţi suprafaţa exterioară a fierbătorului cu o bucată de ţesătură sau burete umed. Pentru înlăturarea